

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale**

Band (Jahr): - **(2015)**

Heft 6

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Sommaire / Inhalt

## THEMA

- 4 Ville et industrie: des tensions et des synergies au cœur du développement / *Stadt und Industrie: eine neue Standortpolitik im Spannungsfeld von Konflikten und Synergien* (Alain Segessemann, Delphine Guex)
- 7 Genève, ou comment réinventer la zone industrielle / *Genf oder ein neuer Blick auf die Industriezone* (Isabel Girault, Laurence Tobler, Gabriel Jeanneret)
- 11 La reconversion d'un tissu urbain à Moutier / *Die Neugestaltung eines Stücks Stadt in Moutier* (Daniel Croptier)
- 15 Vers une double réinvention, tribune ouverte (Christophe Ripert, Julien Grisel, Alessandro Dozio, Philippe Bossin, Alain Bourdin, TRIBU architecture)
- 18 L'industrie, à nouveau aux portes de Paris / *Die Industrie steht wieder vor den Toren von Paris* (Djamel Aït-Aïssa)
- 23 Biel-Bienne – Stadtentwicklung im Zeichen der Uhrenindustrie / *Biel-Bienne – Un développement urbain sous le signe de l'horlogerie* (Julien Steiner, Ulrich Haag)
- 27 Du bon usage des excursions centrées sur l'urbanisme (Laurent Bridel)
- 30 Informations de la FSU / *Nachrichten FSU / Informazioni della FSU*

## FORUM

## INFO

## IMPRESSUM

### COLLAGE

Zeitschrift für Planung, Umwelt und Städtebau  
(erscheint 6 mal pro Jahr) /  
*Périodique d'urbanisme, d'aménagement et  
d'environnement (paraît 6 fois par année)*

### Herausgeber / Edité par

FSU (*Fédération suisse des urbanistes /  
Fachverband der Schweizer Raumplanerinnen und  
Raumplaner / Federazione svizzera degli urbanisti /  
Federaziun Svizra d'Urbanists*)

### Redaktion / Rédaction

Zentralkomitee / *Comité central*: Silvan Aemisegger,  
Denise Belloli, Andreas Gerber, Jenny Leuba,  
Henri Leuzinger, Stefanie Ledergerber, André Müller,  
Jordi Riegg, Isabelle Rihm, Dario Sciuchetti,  
Susanne Schellenberger; Westschweizer Komitee /  
*Comité romand*: Daniel Baehler, Muriel Delabarre,  
Oscar Gential, Magali Henry, Grégory Huguelet,  
Jenny Leuba, Laurent Matthey, Marta Alonso  
Provencio, Jean-Daniel Rickli, Leah Tillemans,  
Urs Zuppinger

### Kontakt und Inserate / Contact et annonces

COLLAGE, c/o Henri Leuzinger, Postfach 358,  
4310 Rheinfelden 1, Tel. 061 831 70 05,  
henri.leuzinger@bluewin.ch  
Verlangen Sie unsere Inserattarife und Termine /  
*Demandez nos tarifs d'annonces et nos échéances*

### Redaktionsschluss / Délai de rédaction

COLLAGE 1/16: 15.12.15  
COLLAGE 2/16: 15.02.16

### Abonnement / Abonnements

Mitglieder FSU / *Membres FSU*: gratis / *gratuit*  
Einzelabonnement (Inland, Ausland, inkl. Porto) /  
*Abonnement individuel (Suisse et étranger,  
frais de port compris)*: CHF 85.00  
Studenten / *Etudiant-e-s*: CHF 40.00

Kollektivabonnement (Inland inkl. Porto, Ausland  
exkl. Porto) / *Abonnement collectif (Suisse frais de  
port compris, étranger frais de port non compris)*:  
2–5 Ex. 30% Rabatt / *rabais de 30%*  
6–10 Ex. 40% Rabatt / *rabais de 40%*  
11–20 Ex. 50% Rabatt / *rabais de 50%*

Einzelheftbestellungen (Inland/Ausland,  
exkl. Porto) / *Numéro séparé (Suisse/étranger,  
frais de port non compris)*:

1 Ex. CHF 16.00  
2–5 Ex. CHF 14.50  
6–10 Ex. CHF 12.50  
11–20 Ex. CHF 9.50

### Produktion / Production

Konzept, Gestaltung / *Graphisme, mise en pages*:  
Hahn+Zimmermann, Bern ([www.hahn-zimmermann.ch](http://www.hahn-zimmermann.ch))  
Druck / *Impression*: Stämpfli Publikationen AG,  
Bern (<http://publikationen.staempfli.com>)

### Hinweise / Avertissements

Für unverlangt eingereichtes Text- und Bildmaterial  
wird keine Haftung übernommen. Artikel, Infor-  
mationen sowie dem Heft beigelegte Prospekte,  
Initiativen und dergleichen können von der  
Meinung des FSU abweichen. Nachdruck nur mit  
Zustimmung der Autoren und Quellenangabe  
gestattet. Alle Text- und Bildrechte bleiben vor-  
behalten. / *La rédaction dispose librement  
des textes et images envoyés spontanément. Les  
articles et informations publiés dans la revue  
ainsi que les encarts (prospectus, initiatives, etc.)  
ne reflètent pas forcément la position de la  
FSU. Toute reproduction requiert l'autorisation de  
l'auteur et la mention de la source. Tous les  
droits sont réservés.*

### Titelblatt / Couverture

Bäle, Kleinhüningen. (Source: Hahn+Zimmermann)

